

UNINETTUNO World Orchestra *Direttore: Nour Eddine Fatty*

L'orchestra musicale dell'Università Telematica Internazionale UNINETTUNO
per la Pace ed il dialogo nel Mediterraneo

Giovedì 25 giugno 2015, Roma | Sala della Conciliazione - Palazzo Apostolico Lateranense



UNIVERSITÀ TELEMATICA
INTERNAZIONALE UNINETTUNO

UNINETTUNO World Orchestra



UNIVERSITÀ TELEMATICA
INTERNAZIONALE UNINETTUNO

UNINETTUNO World Orchestra

Corso Vittorio Emanuele II, 3900186 Roma Tel. +39 06 69207670-71
www.uninettunouniversity.net - info@uninettunouniversity.net

UNINETTUNO World Orchestra

La creazione di questo progetto artistico nasce dall'idea ambiziosa di recuperare il patrimonio musicale del Mediterraneo che ha identità diverse ma radici comuni e con il quale portare avanti un messaggio di pace e di dialogo culturale e religioso tra i popoli che lo abitano, attraverso concerti, produzioni video e registrazioni discografiche. La UNINETTUNO World Orchestra nasce da un'idea del Rettore dell'Università Telematica Internazionale UNINETTUNO Maria Amata Garito e dal Maestro di musica tradizionale marocchina Nour Eddine Fatty.



La musica classica del mediterraneo

L'UNINETTUNO World Orchestra è un'orchestra composta da musicisti, tutti originari del bacino mediterraneo. Attraverso la tradizione musicale arabo andalusa, sefardita e popolare del Mediterraneo L'UNINETTUNO World Orchestra riporta alla luce un repertorio straordinario che si è sviluppato nei secoli.

L'Orchestra ha esordito il 17 dicembre 2012 con il Concerto di Natale 2012 nella Chiesa di Santa Lucia del Gonfalone in Roma proponendo uno speciale repertorio di canti natalizi della tradizione arabo-cristiana e cattolico-romana, insieme a canti sacri della tradizione musulmana e composizioni originali del Maestro Nour Eddine Fatty come "Advocata Nostra", realizzata da Nour Eddine Fatty nell'ambito del progetto Alma Mater per Papa Benedetto XVI o il brano "Tala al badrou alayna" della tradizione Sufi islamica. Altri concerti si sono poi susseguiti come quello dell'Auditorium Parco della Musica di Roma con lo spettacolo di musiche e poesie 'Il Mediterraneo Canta l'Amore' ed il concerto di apertura del X Simposio Internazionale dei Docenti Universitari organizzato dalla Pastorale Universitaria dal titolo 'le Culture dinanzi a Dio', presso la Sala della Protomoteca del Campidoglio e in occasione dei "Dialoghi in Cattedrale 2015" Dio abita la città - Basilica di San Giovanni in Laterano, Roma.

La UNINETTUNO World Orchestra ha le sue radici nel Mare Nostrum, ma porta alla ribalta le esperienze personali dei musicisti che la compongono, uomini e donne migranti che hanno trovato in Italia un porto che li ha accolti, dove hanno potuto iniziare, perfezionare o continuare a studiare musica, dove hanno potuto affermarsi secondo le loro specificità ed integrarsi con la cultura continentale rompendo i cliché, dove hanno potuto confrontarsi in modo costruttivo con altre tradizioni musicali. Per questo motivo l'Italia ha l'occasione di presentarsi come luogo di incontro e di confronto propositivo tra culture, luogo di sintesi e di rispetto delle diversità culturali e religiose. Non a caso la sede dell'orchestra è a Roma, collocata presso il dipartimento di musica della facoltà di Lettere dell'Università Telematica Internazionale UNINETTUNO: Roma la città dell'accoglienza per vocazione naturale, Roma la città del dialogo religioso, punto di partenza del mondo antico e culla della nuova Europa.



Programma

25 giugno 2015, Roma | Sala della Conciliazione - Palazzo Apostolico Lateranense

Il concerto si svolge in occasione della Cerimonia Inaugurale del XII Simposio Internazionale dei Docenti Universitari "Una Cultura per un nuovo umanesimo". L'evento organizzato dal Vicariato di Roma - Ufficio per la Pastorale Universitaria, sarà presieduto da S.E. Mons. Lorenzo Leuzzi (Vescovo Ausiliare della Diocesi di Roma) e dal Prof. Cesare Mirabelli (Presidente del Comitato Scientifico). E' previsto un intervento introduttivo di S.E. Card. Agostino Vallini (Vicario generale del Santo Padre per la Diocesi di Roma) e del Min. Sen. Stefania Giannini (Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca). Sono previsti i saluti del Prof. Ciro Attianese (Presidente Comitato Regionale di Coordinamento delle Università del Lazio) dell'On. Ignazio Marino (Sindaco di Roma Capitale) e dell'On. Nicola Zingaretti. Lectio Magistralis del Prof. Fabrice Hadjadj (Institut Philanthropos - Bourguillon - CH) e del Prof. Markus Paulmichl (Paracelsus Medical University - Salzburg - AU). Per l'occasione la UNINETTUNO World Orchestra presenta un breve repertorio di canti spirituali e popolari della tradizione cristiana del Mediterraneo.



PROGRAMMA DEL CONCERTO

CANTO DI APERTURA - ORE 16:00

Vieni santo spirito...carezze di Dio/mawal orientale

Vieni Santo Spirito, scendi su di noi
Vieni Santo Spirito, riempici di Te
Carezza di Dio, Irradia la luce
Dolcezza infinita, plasmaci Tu
Solleva i nostri cuori, libera i nostri voli
Verso cieli aperti, per incontrare Te
Che sei l'amore immenso
Il paradiso adesso
La gioia senza fine
Che sfiora le colline
Per incontrare Te

Voce Solista: Paola Lavini e Nour Eddine Fatty

CONCERTO - ORE 19:00

Al Nur (luce) Canto Spirituale arabo

Intro:

Ho visto una luce
tra due montagne
mi sono diretto verso
prendendoti per la mano
Luce di Pace Amore e misericordia

Luce Al Nur (strumentale)

Voce: Nour Eddine fatty - lingua araba
UNINETTUNO World Orchestra

Canto Arabo-Cristiano

"Preghiera del Perdono"
La preghiera del perdono
Sulle mie labbra
È un urlo che arriva dal profondo
Esplode e si propaga dovunque
Oh Dio, ti chiedo di salvarmi e di guarirmi
da tutti i mali
Oh Dio, Satana mi ha legato le mani
E mi ha fatto diventare schiavo della
futile materia
Oh, la preghiera del perdono
Oh Dio, spezza queste catene
Io credo in te
Oh Gesù,
trasforma la mia vita
oh Gesù, accetta la mia preghiera
del perdono.

(traduzione letterale dall'arabo)

Voce: Nour Eddine Fatty

UNINETTUNO World Orchestra



E Maddalena (I don't know how to love him)

I don't know how to love him
I don't know how to love him
What to do, how to move him
I've been changed, yes really changed
In these past few days
When I've seen myself
I seem like someone else
I don't know how to take this
I don't see why he moves me
He's a man
He's just a man
And I've had so many
Men before
In very many ways
He's just one more
Should I bring him down
Should I scream and shout
Should I speak of love
Let my feelings out?
I never thought I'd come to this
What's it all about?
Don't you think it's rather funny
I should be in this position?
I'm the one

Who's always been
So calm so cool
No lover's fool
Running every show
He scares me so
Let my feelings out?
I never thought I'd come to this
What's it all about?
Yet if he said he loved me
I'd be lost
I'd be frightened
I couldn't cope
Just couldn't cope
I'd turn my head
I'd back away
I wouldn't want to know
He scares me so
I want him so
I love him so

*Voce: Paola Lavini
UNINETTUNO World Orchestra
lingua inglese*

**Coexist (strumentale)
melodie ebraiche**

UNINETTUNO World Orchestra

**Tala' al Badru 'Alayna (The full moon rose over us)
(Canto SUFI)**

The full moon rose over us
From the valley of Wadda'
And it is incumbent upon us to show gratitude
For as long as anyone in existence calls out to God
Oh our Messenger (Emissary) amongst us
Who comes with the exhortations
(injunctions/commandments) to be heeded
You have brought to this city nobility
Welcome you who call us to a good way

*Voce: Nour Eddine Fatty
UNINETTUNO World Orchestra*

**ADVOCATA NOSTRA
from the project Alma Mater**

*Voce: Paola Lavini
Compositore: Nour Eddine Fatty
UNINETTUNO World Orchestra*

INTERPRETI

Nour Eddine Fatty
Voce, flauto e liuto
MAROCCO

Paola Lavini
Voce solista
ITALIA

Simone Pulvano
Percussioni orientali
ITALIA

Bruno Zoia
Contrabbasso chitarra
ITALIA

Darena Petrova
Viola
BULGARIA

Fiorela Asqeriu
Violino
ALBANIA

Dialogo tra Religioni e culture, l'esordio della UNINETTUNO World Orchestra

LA UNINETTUNO World Orchestra ha esordito per la prima volta il 17 dicembre 2012 con il Concerto di Natale 2012 nella Chiesa di Santa Lucia del Gonfalone in Roma a due passi dal Vaticano con un repertorio di canti natalizi della tradizione arabo-cristiana e cattolico-romana, insieme a canti sacri della tradizione musulmana e composizioni originali del Maestro Nour Eddyne Fatty. Il concerto ha avuto un grande successo e molti consensi. E' stato inoltre trasmesso su Rai Due e da RAI NETTUNO SAT la notte di Natale e grazie ai social network ha raggiunto un pubblico molto vasto.



UNINETTUNO World Orchestra media e social network

Al fine di garantire un'ampia diffusione del messaggio di pace e dialogo e di offrire visibilità ai partner ed ai sostenitori, l'UNINETTUNO World Orchestra gode di una copertura mediatica completa per le sue esibizioni grazie alla partnership con il Canale digitale via satellite UNINETTUNO.UNIVERSITY.TV il canale televisivo dell'Università Telematica Internazionale UNINETTUNO dedicato alla diffusione della cultura e del sapere nel Mediterraneo, allo spazio su UNINETTUNO.tv. La Televisione della Conoscenza (www.uninettuno.tv),



YouTube



UNINETTUNO.tv



facebook



UNINETTUNO.UNIVERSITY.TV



UNINETTUNO World Orchestra istituzioni e Mediterraneo

L'UNINETTUNO World Orchestra gode del supporto degli ambasciatori in Italia e in tutti i paesi del Mediterraneo coinvolti, dei patronage delle istituzioni italiane a sostegno della cultura. Utilizzando il network universitario di 13 paesi del Mediterraneo (Marocco, Tunisia, Algeria, Giordania, Libano, Siria, Egitto, Turchia, Grecia, Francia, Spagna, Palestina, Iraq) sviluppato dall'Università Telematica Internazionale UNINETTUNO grazie ad accordi con i governi e le istituzioni universitarie di questi paesi e le potenzialità delle nuove tecnologie (Tv via Satellite, Social Network e web tv) l'UNINETTUNO World Orchestra si candida a diventare un punto di riferimento culturale condiviso non solo dagli amanti di musica ma anche dalle università, dalle istituzioni e dai media dei paesi del Mediterraneo.





Diocesi di Roma
Ufficio Pastorale Universitaria

In collaborazione con:



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale
Ministero dello Sviluppo Economico



Consiglio Nazionale
delle Ricerche



CRUI
Conferenza dei Rettori
delle Università Italiane

Con il patrocinio di:



UNIVERSITÀ TELEMATICA
INTERNAZIONALE UNINETTUNO

UNINETTUNO World Orchestra

Corso Vittorio Emanuele II, 39 00186 Roma | Telefono +39 06 69207670/71 | www.uninettunouniversity.net